

Ο ΝΟΥΜΑΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΙΑ'.

ΑΘΗΝΑ, ΣΑΒΑΤΟ, 22 ΤΟΥ ΘΕΡΙΣΤΗ 1913

ΑΡΙΘΜΟΣ 509

ΕΝΑΣ ΛΑΟΣ ΤΥΩΝΕΤΑΙ ΑΜΑ ΔΕΙΞΗ
ΠΩΣ ΔΕ ΦΟΒΑΤΑΙ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ
ΨΥΧΑΡΗΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Δ. ΒΕΡΕΝΙΚΗΣ. "Ενα ἄρθρο του Ἀλμπέρτου Τούμπ.
ΚΛΕΑΡΕΤΗ ΔΙΠΛΑ. Μοιρολόγι.
ΛΕΩΝ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ. "Η συναυλία του Ωδείου Λόττιερ.
ΓΑΥΡΟΣ ΟΡΝΙΘΗΣ. Τὸ τύλιγμένο κερί.
Δ. ΠΑ. Θεατρικά—
ΑΥΔΟΣ ΠΟΛΑΒΡΟΣ. Τί χρειάζεται.
Ν. Γ. ΠΟΛΙΤΗΣ. Τοῦρκοι τραγουδιστάδες.
Δ. Π. ΤΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ. Οἱ ἀπόγονοι (συνέχεια),
Μ. ΦΙΛΗΝΤΑΣ. Elvira.
ΨΥΧΑΡΗΣ. Τρία λόγια (τέλος).
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ.—ΔΗΛΩΣΗ.—ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ. — Ο.ΤΙ
ΘΕΑΕΤΕ.

ΔΗΛΩΣΗ

"Ο καινούριος πόλεμος μᾶς ἀναγκάζει νὰ σταματήσουμε προσωρινά τὴν ἔνδοση του φύλλου, ποὺ θὰ τὴν ἔκαρχισουμε τὸν ἐρχόμενο Σεπτέμβρη, διὰν πιὰ ἐλπίζουμε νάχουνε συχάσει τὰ πράματα καὶ νὰ μπορέσουμε ἔτσι νὰ ἔσκολονθήσουμε κανονικὰ τὸν ἄγώνα, βράχαντας τὸ φύλλο κάθε βδομάδα, δύτις πρὸς ἀπὸ τὸν πόλεμο.

Μὲ τὴν ἀφορμὴ αὐτῆς παρακαλοῦμε τὸν φίλους ποὺ μᾶς καθυστεροῦν καὶ τὶς φετεινὲς κι ἄλλες περασμέτες συντρομές, νὰ μᾶς στείλουν τὰ χρήματα, λογαριάζοντας πῶς μὲ θυσία μας πρατήσαμε τὸ Νομᾶ. Ἰσαμε τώρα, μὲ δῆλες τὶς ἀνωμαλίες ποσθερεῖ δὲ πόλεμος στὰ οἰκονομικὰ τοῦ φύλλου.

ΜΟΙΡΟΛΟΓΙ

• Καλέ μου, ποῦθε νῦγυρες ; ποιός τόπος σὲ παντέχει ; νάναι πλατὺ τὸ πέλαγο π' ἀγύριστα ἀρμενίζεις ; πλανεύτρα ποιά νὰ σούγνεψεν ἀπὸ τὸν κάτου κόσμο καὶ μ' ἀφηκες κι' ἀφνήθηκες ἀξέχαστον καιρό ; Μὰ ἔγο, ἀλλοι, δὲ λησμονῶ τὰ μάτια μου θυμοῦνται, θυμοῦνται τὰ χεράκια μου, δὲν ἀστοχῶν τὰ χεῖλα. Γραφτὸ κομι ποὺ κάθηκε καὶ ντύθη δὲ Κόσμος μαῦρα ! καὶ ιλαΐνε τὰ πετούμενα καὶ μοίρονται τὰ δέντρα κι' ἔγινε τὸ πιοὺ χολή καὶ τὸ φαι μου ἀλόη, παντέρημη ἡ ταύλα κι' ἄχαρη, ἀγίσκιστο τὸ σπίτι .. Τώρα καὶ ποὺ νὰ βρίσκεσαι ; τάχα μὲ βλέπεις ; Θέ μου ! γιατί νὰ μὴ γνρίζουνε κι' οι πεθαμένοι πίσω

ΚΛΕΑΡΕΤΗ ΔΙΠΛΑ

ΕΝΑ ΑΡΘΡΟ ΤΟΥ ΑΛΜΠΕΡΤΟΥ
ΤΟΥΜΠ

"Ο καθηγητής τῆς Ἰνδογερμανικῆς γλωσσολογίας στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Σιρασδούργου Ἀλμπέρτος Τούμπ, γνωστὸς στοὺς ἀναγνῶστες μας κι ἀπ' ἄλλα τοῦ ἄρθρα, ποὺ μεταφράστηκαν στὸ «Νουμᾶ», δημοσιεύει στὸ τελευταῖο φυλλάδιο τοῦ περιοδικοῦ «Γερμανικὴ ἐπισκόπηση» ἐνα φιλελληνικὸ ἄρθρο—pro Gracia,—λαβαίνοντας ἀφορμὴ ἀπὸ μιὰ μικρὴ μελέτη, «Ο φιλελληνισμὸς μιὰ φορὰ καὶ σήμερα», τοῦ καθηγητῆς τῆς μεσαιωνικῆς καὶ νεοελληνικῆς φιλολογίας στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Μονάχου Χάϊζεμπεργκ.

"Ἀρχίζει δὲ Τούμπ μὲ τὸν πόλεμο τοῦ 97, λέγοντας, πῶς εἶταν πολὺ δύσκολο τότες νὰ πῇ κανένας φανερὰ τὴν γνώμη του γιὰ τὸ μέλλο τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, καὶ, πῶς κι αὐτός, γράφοντας κείνο τὸν καιρό, δσα ἔγραψε γιὰ τὴν Ἑλλάδα, φάνηκε ἀπ' τὰ πράματα, πῶς ἀπατήθηκε. Περιγελεῖσαν, λέγει, στὴ Γερμανία τοὺς Ρωμιούς, ποὺ καταπιάστηκαν ἐνα τέτιο πόλεμο μὲ τὴν Τουρκικὴ γιὰ νὰ περδίσουν ἐναντιούς κομάτι ἀπ' τὴν ἐθνικότητα τους, καὶ στὸ τέλος γικήθηκαν ἀπ' τὴ δυνατώτερο δύτρο τους—η ἀπ' τὸ Γερμανικὸ Ἐπιτελεῖο, καθὼς ἀκουγότανε τότες καὶ τὸ πίστευαν κιόλας οἱ Ρωμιοί. Λιγοστοὶ εἶταν κείνοι στὴ Γερμανία, ποὺ μίλησαν κείνη τὴν ἐποχὴ ἐνύσκατα γιὰ τοὺς Ἑλληνες μὰ τὰ λόγια τους δὲν ἀκούστηκαν παρὰ σὲ στενὸ κύκλο. Οἱ περισσότεροι βρήκαν ἀφορμὴ νὰ χτυπήσουν τὴν Ἑλλάδα καὶ μὲ τὶς ἀνόητες ὑπόθεσες, ποὺ ἔκαναν, νὰ δεξιούν, πῶς δὲν ἤξεραν τὸν Ἑλληνικὸ Λαό, τὸν πολιτισμό του καὶ τὴν ἴστορία του καὶ ἀναφέρει τὴν ὑπόθεση τοῦ Φαλλημεράσερ γιὰ τοὺς σημερνοὺς Ρωμιούς, πῶς τάχα δὲν εἶναι "Ἑλληνες, μὰ Σλάβοι. Τὰ ἄλλα κράτη—πρὸ πάντων η Ἄγγλια, η Ἄλαλια καὶ η Ἰταλία—δὲν ἔδειξαν τέτια διαγωγὴ στὴν Ἑλλάδα, μὰ καὶ τὴν δικαίωναν σὲ κάθε περίσταση τὸν καιρό, ποὺ στὴ Γερμανία ἔχτες ἀπὸ λιγοστούς, οἱ ἄλλοι κατάτερεχαν ὃσο μποροῦσαν τοὺς "Ἑλληνες. Καὶ η πολιτικὴ ἀκόμα, λέγει, μὲ τὶς συμπάθειες καὶ ἀντιπάθειες τῆς στὴν Ἑλλάδα, ἔπαιξε ἐνα δριχτό μαντό ρόλο.

Κ' ἔτσι ἐνῷ στὴ Γερμανία εἶχε εἰπωθῆ πιά, πῶς

ή Κρήτη δὲ θάπεψε «ποτές» στὰ χέρια τῶν Ρωμιῶν, ή Ἀγγλία, ή Γαλλία καὶ ή Ρωσία, εὐτὺς διπερα ἀπὸ τὸν Ἑλληνοτουρκικὸν πόλεμο, δεῖξαν τὴν συμπάθειά τους στὴν Ἑλλάδα, καὶ ή Κρήτη, τὸ πολεμικὸν βραβεῖο, ἔφευγε γιὰ πάντα ἀπ' τὴν Τουρκιά, καὶ μὲ τὸν πρίγκηπα Γεώργιο τῆς Ἑλλάδας γινόταν σχεδὸν ἀνεξάρτητη· τόσο ἀνεξάρτητη, ποὺ μόνο μιὰ παντιέρα στὸ νησάκι τῆς Σούδας θύμιζε τὴν ἐπικυριαρχία τῆς Τουρκιάς, κ' οἱ Κρητικοὶ διοικοῦσαν τὸ νησί τους στὸ δνομα τοῦ Βασιλιά Γεωργίου, (ἡ χωροφυλακὴ εἶχε ἐλληνικὰ τουφέκια καὶ τὰ κυθερνητικὰ χαρτιὰ ἔφερναν τὸν τίτλο «Βασιλεὺος τῆς Ἑλλάδας»). Ἔτσι «οἱ Προστάτεις Δύναμεις» μὲ τὶς χάρες, ποὺ ἔκαναν στὸν Ρωμαίον, —δχι βέβαια ὅλως διόλου χωρὶς συφέρο τους — ἀπόχησαν τὴν εὐγνωμοσύνη τους. «Ἅστερα ἀπ' δλα αὐτὰ οἱ Ἑλληνες δχι μονάχα δὲ μᾶς δχτεύτηκαν, μὰ καὶ ἔκολουθον νὰ θωρεοῦν τὸ Γερμανισμὸν Πολιτισμό, σὰν πρότυπο, καὶ νὰ στέρουν τὰ παιδιά τους στὰ Πανεπιστήμια μας. Κι αὐτὴ ἡ μισελληνικὴ διαγωγὴ τῆς Γερμανίας ἔκαλουθοῦσε, ὡς που ἄρχισε δ τωριὸς πόλεμος· οἱ νίκες τῶν Ἑλλήνων καὶ δ τραγικὸς σκοτωμὸς τοῦ Βασιλιά Γεωργίου, γίνηκαν ἀφορμὴ γιὰ νὰ λλάξῃ φρόνημα ἡ κοινὴ γνώμη στὴ Γερμανία.

Ο ἀδικοσκοτωμένος Βασιλιάς τὸν περασμένο χρόνο, θυμοῦμαι, πέσο πικρὰ μούχε παραπονεθῆ γιὰ τὴν στάση τοῦ Γερμανικοῦ Τύπου, ποὺ ἔγραψε πάντα μὲ περιφρόνηση γιὰ τὸν Ἑλληνικὸν Λαό. Κι δυως οἱ Γερμανοί, ποὺ ταξιδεύουν κάθε χρόνο στὴν Ἑλλάδα καὶ λαβαίνουν ἀφορμὴ νὰ ἔχτιμήσουν τὴν Ἑλληνικὴ φιλοξενία καὶ νὰ γνωρίσουν τὸν Ἑλληνικὸν Λαό, θὰ μποροῦσαν νὰ ἔξασκήσουν κάπια ἐπίδραση φιλελληνικὴ — μὰ λιγοστοὶ λαβαίνουν τὸν κόπο νὰ γνωρίσουν τοὺς Ρωμαίους ἀπὸ κοντά: ἡ ἐπικινωνία τους μὲ τοὺς βαρχάρηδες, τοὺς ἀμαξάδες, τοὺς δραγουμάνους καὶ τὸ προσωπικὸν τῶν διαφόρων ἔνοδοχείων, νομίζουν, πὼς τοὺς δίνει τὸ δικαίωμα νὰ βρίζουν τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ λαό της.

Μὰ γιατί ἡ Γερμανία ἀποξενώθηκε ἀπὸ τὸ φιλελληνισμό, ποὺ ἐμψύχωσε τὰ πιο ἐκλεχτὰ πνέματά της, στὰ εἴκοσι χρόνια τῆς περασμένης ἑκατονταετηρίδας; Ο καθηγητὴς Χάιζεμπεργκ ὁ εἰσηγητὴς τῆς Μεσαιωνικῆς καὶ Νεοελληνικῆς φιλολογίας στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Μονάχου στὴ μελέτη του, ποὺ ἀναφέραμε, θέλει νὰ δώσῃ τὴν ἀπάντηση σ' αὐτὸν τὸ ρώτημα.

Ο φιλελληνισμὸς τῆς Εὐρώπης δὲν ἀφήκε νὰ νικήσῃ ἡ συφεροντολογικὴ πολιτικὴ τοῦ Μέτερνιχ, κ' ἔτσι ἡ Ἑλλάδα κατώρθωσε νὰ φτάσῃ στὸ τέλος τοῦ ἀγώνα της. Τὸ καινούριο κράτος δὲν μποροῦσε

νὰ δικαιώσῃ τὶς ἐλπίδες κεινῶν, ποὺ νόμισαν, πὼς μὲ τὴν καινούρια Ἑλλάδα θάναστηθῇ καὶ η παλιά· πὼς ἡ Ἑλλάδα σὲ διάστημα, λιγότερο ἀπὸ ἑκατὸ χρόνια, κατώρθωσε νάναπτυχθῇ σὲ πολιτισμένο κράτος καὶ νὰ τινάξῃ ἀπὸ πάνω του τὴν Τούρκικη μούχλα, αὐτὸ μπορεῖ καθένας νὰ τὸ καταλάβῃ, παραβάλλοντας δποια θέλει Τούρκικη ἐπαρχία μὲ μιὰ Ρωμαϊκή. Η Κρήτη ὑστερα ἀπὸ 15 χρόνων λευτεριά δεῖχνει σωστὸ Εὐρωπαίκο νησί μὲ τοὺς δρόμους της, τὰ σπίτια της κτλ. Ἐνῷ οἱ Τούρκοι σὲ 200 χρόνια κι ἀπάγω (ἀπὸ τὸ 1669) δχι μονάχα δὲν ἔκαναν τίποτα γιὰ νάνυψώσουν τὸ ἐμπόριο καὶ τὴν παιδεία στὸ πλούσιο νησί, μὰ καὶ τὸ κατάστρεψαν, γιατὶ δὲν ἔχει σήμερα μηδὲ τοὺς μισοὺς κατοίκους, ποὺ χρέει στὴ Βενετσιάνικη ἐποχή. Οἱ Τούρκοι ἀπὸ τούτες, ποὺ μᾶς ἥρταν στὴν Εὐρώπη, ἔδω καὶ 500 χρόνια, ἔδειξαν πὼς είναι δχτροὶ τοῦ πολιτισμοῦ, καὶ γ' αὐτὸ σήμερα παραδεχόμαστε, πὼς εὐτύχης, πὼς τινάξουν τὸ ζυγὸ τοῦ τυράννου ἀπὸ πάνω τους, οἱ λαοί, ποὺ βρίσκουνται στὴν Τουρκιά, ἔποιτικούνται. Ἔτσι καὶ μὲ τὴν Μακεδονία, ἀμαὶ ξεσκλαδωθῆ. «Οσο γιὰ τοὺς Ἀρβανίτες μποροῦμε νὰ πούμε, πὼς πάντα θὰ καλυτερέψουν τώρα, ποὺ ἔγγαλαν τὸν Τούρκο ἀπὸ πάνω τους. Ἄναμεσα στὰ Βαλκανικὰ κράτη ἡ Ἑλλάδα καὶ γιὰ τὴν ἀνάπτυξη καὶ γιὰ τὸν πολιτισμό της ξεχωρίζει. «Οι Ἑλληνες στὰ χρόνια τῆς σκλαβητίας γίνηκαν ἐκπολιτιστές τῆς Ἀνατολῆς: σήμερα περσότερο ἀπὸ τότες. Στὸ Ὁθωμανικὸν Κράτος καὶ γιὰ τὴν Ἱστορία, ποὺ δημιούργησαν, γιὰ τὸν πολιτισμό, ποὺ ἔφεραν καὶ γιὰ τὰ πνευματικά τους χαρίσματα, παίρνουν τὴν πρώτη θέση». Εγράψα στὸ 1897 καὶ δὲ μὲ μποδίζει τίποτα νὰ ξαναπὼ τὰ ίδια μου αὐτὰ λόγια καὶ σήμερα. Βέβαια δὲν ἔφτασαν ἀκόμα στὴν Ἑλλάδα ὅλα τὰ πράματα σὲ τέτια τελείστη, δπως ἔδω, (ἀν είναι κ' ἔδω ὅλα τέλεια), μὰ μέρα μὲ τὴ μέρα καλυτερέύουν. Κ' ἔτσι ζησοι βρέθηκαν πέρσι στὶς ἑορτὲς τοῦ Πανεπιστημίου καὶ στὸ Συνέδριο τῶν Ἀνατολιστῶν στὴν Ἀθήνα, δὲν μποροῦν παρὰ νὰ μολογήσουν, πὼς πολλά, ποὺ ἔγιναν ἔκει πέρα, πρέπει νὰ μᾶς βροῦν γλίγορα κ' ἐμᾶς μιμητές στὰ Συνέδριά μας.

Κι ἀν σήμερα ἡ Ἑλλάδα δὲν ἔχει συμπάθειες στὴ Γερμανία, γ' αὐτὸ δὲ φταίει δ Ἑλληνικὸς λαός. «Τὴν ἀφορμὴ πρέπει νὰ τὴν ζητήσουμε ἀνάμεσά μας, στὴ Γερμανία», παρατηρᾷ μὲ τὸ δίκιο του δ Χάιζεμπεργκ. Ο φιλέλληνας τῆς ἀρχαίας γλώσσας «πλανιστανε μὲ τὸ ρωμανικὸν ὄνειρο, πὼς ἐπρεπε νάναστηθῇ ἡ ἀρχαία Ἑλλάδα εὐτύχης, ποὺ θὰ ξεσκλαδώνονται οἱ Ἑλληνες» δὲν ἔθλεπε, πὼς τὸ Ρωμαϊκό δὲ σχετιζόταν μόνο μὲ τὸν ἀρχαίο, μὰ καὶ μὲ τὸ βυζαντινοχριστιανικὸν πολιτισμό. Μὰ δλα αὐτὰ

πέρασαν πιά τώρα. Σήμερα βρισκόμαστε στή συφεροντολογική έποχή. Προστατεύουμε τὴν Τουρκιὰ γιὰ πολιτικοὺς καὶ οἰκονομικοὺς λόγους — τί μᾶς μέλει ἐμάς γιὰ ἔνα μικρὸ Λαό, ἀπ' τὸν ὅποιο δὲν μποροῦμε νᾶχουμε κανένα θετικὸ κέρδος, ἀφοῦ δὲν ἔχει μῆτε ἔξαγωγή, μῆτε στρατό, ποὺ μποροῦν νὰ λογαριαστοῦν; Κι δλα αὐτὰ τὰ λέμε γιὰ ἔνα Λαό, ποῦχει προγόνους, στοὺς δοποίους ἐμεῖς χρωστάμε τόσα πράματα. Η ἔξανθρωπιστικὴ μόρφωση, βλέπετε, δὲν ἔχει πιὰ σήμερα καμιὰ ἀξία. Τὸ δνομα τῆς Ἐλλάδας δὲν ἀκούγεται πιὰ σήμερα, γιατὶ δ. Λαός της δὲ ζῆ στὴν ἔποχὴ τῶν ποιητῶν καὶ τῶν μεγάλων ἀνδρῶν. Κι δμω; εἶναι πολὺ ἀμφίβολο, ἀν ἐμεῖς ἔχουμε νὰ ωφεληθοῦμε τίποτα μ' αὐτῇ μας τῇ μισεληνικῇ πολιτικῇ. «Θὰ εἶναι ἵσις σοφώτερη πολιτικὴ» — βάζω τὰ λόγια τοῦ Χάλκεμπεργκ, γράφει δ Τούμπ — νὰ μὴ ἀπωθήσουμε τοὺς "Ελληνες στὴν ἀνατολικὴ Εὐρώπη, κοντά στοὺς Σλάβους" ἐναὶ ισχυρὸ χριστιανικὸ κράτος στὰ νοτιανατολικὰ τῆς Εὐρώπης, ποὺ νὰ περιλαβαίνῃ διο τὸν Ἐλληνισμό, ποὺ βρίσκεται σκορπισμένος στὴν Τουρκιὰ καὶ στὰ νησιά, μποροῦσε νὰ μᾶς προσφέρῃ πιότερες ωφέλειες παρὰ δεις δη τοῦ Τουρκιά, ποὺ τῆς περιμαζεύουμε τὰ συντρόμμια. Αὐτὴ θὰ εἴται μὰ πολιτικὴ ἀπαράλλαχτη μὲ τῆς Αὔστριας στὴν Ἀρβανίτια· μπήγει δη Αὔστρια ἔνα μοχλὸ ἀνάμεσα στοὺς Πανολαβιστὲς στὴ Βαλκανικὴ Χερσόνησο, ὑποστηρίζοντας ἔναν ισχυρό, δχι σλαβικό, λαό, ποὺ βλέπει στοὺς Σέρβους καὶ στοὺς Μαυροβουνιῶτες τὸ χειρότερο δχτρό του, τὸν ὑποστηρίζει γιὰ νὰ διατηρήσῃ τὴν παλιὰ του ἔθνικότη. Καὶ οἱ Ρωμιοὶ μὲ τοὺς Ἀρβανίτες, ἀφοῦ καὶ οἱ δυό τους ἀπὸ προϊστορικὰ χρόνια βρίσκονται στὴ Βαλκανικὴ Χερσόνησο, πρέπει σύντομα νὰ λάβουν τὰ μέτρα τους, γιὰ νὰ μὴ τοὺς συνεπάρῃ τὸ σλαβικὸ ρέμα καὶ χάσουν γιὰ πάντα τὸν ἔθνισμό τους.

ΔΗΜΟΣ ΒΕΡΕΝΙΚΗΣ



ELVIRA

Τοῦ "Ομηρου ἔγῳ παιδὶ ὄλο φῶς κ' Ἐλλάδα,
τοῦ Ντάντε κόρῃ ἐσύ, Μοῦσα κ' Ἐλπίδα,
μὲ τοῦ ἀπαλοῦ σου γέλιου τὴν γλυκάδα
μοῦ ἔγινες τοῦ ξανανιωμοῦ δικτίδα.

Μάγι μενεξένιο δεῖλι εἴται ποὺ μέ δες:
ποὺ πᾶς σπερδουνασμένη ἀπὸ τὴ Μοῖρα;
σταλιὰ δι χαρά, πέλαο δι λύπη...., δι Ἐλβίρα,
σε χάρηκα δοσο ζοῦν οι μενεξέδες.

Μεραίνα, 1913

Μ. ΦΙΑΗΝΤΑΣ

ΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ^(*)

"Η «Ν. Ήμέρα» βρίσκει πώς τὰ κάκουργήματα τῶν Βουργάρων δο πρέπει νὰ κηρύχνουνται στὸ ἔξωτερικό, ἀλλο τόσο πρέπει νὰ κρύδουνται μεστὴν Ἐλλάδα. Καὶ πρέπει νὰ κρύδουνται, λέει, γιὰ νὰ μὴν ἐρεθίζεται δι κοινὴ γνώμη καὶ ταράζῃ καὶ τὴν Κυβέρνηση στὴν πολιτικὴ π' ἀκολουθάει.

Τὸ πόσο εἶναι λογικὸ νὰ ζητᾶμε νὰ συγκινήσουμε τοὺς ἄλλους γιὰ τὰ παθήματα τῶν ἀδερφῶν μας δίχως οἱ ίδιοι ἐμεῖς γὰ συγκινηθοῦμε καὶ νὰ δειξουμε τὴ συγκίνηση καὶ τὴν ἀγανάχτησή μας, ἀν δὲν μπορεῖ νὰ τὸ κρίνῃ δη ίδια δη «Ν. Ήμέρα» δι τὸ δῆ ἀπὸ τὸ γράμμα ἐνδες Ἐγγλέζου, ποὺ δημοσίεψε δη «Ἀκρόπολη». Γιατὶ δμως δη ἀγανάχτηση τοῦ Ἐλληνικοῦ λαοῦ θὰ τάραζε τὴν πολιτικὴ π' ἀκολουθάει δη Κυβέρνηση; Ποιὰ εἶναι δη πολιτικὴ αὐτῆ;

Δὲν ὑποθέτουμε πώς δη Κυβέρνηση ἀκόμη καὶ τώρα, ὕστερ ἀπὸ δη τέτιο ξεφανέρωμα τοῦ εἰδους τῆς Βουργάρικης πάστας σὲ καιροὺς φιλίας καὶ συμμαχίας, εἰλικρινὰ πιστεύει στὴ διατήρηση τῆς Βαλκανικῆς συμμαχίας καὶ ἐργάζεται γιὰ αὐτή. Σύμμαχοι μὲ σιχαμεροὺς κακούργους; μὲ κλέφτες; μὲ χτηγάνθρωπους; μὲ τέρατα δέχω ἀπὸ κάθε νόμο κι ἀπὸ κάθε δίκιο, μὲ δίχως αἰστημα ἀνθρώπου; ἐδῶ δὲν μποροῦμε νὰ φέρουμε παράδειγμα τὴν Ἰταλία μὲ τὴν Ἀουστρία. Οὕτε οἱ Ἰταλοὶ εἶναι σὰν τοὺς Βουργάρους οὗτοι οἱ Ἀουστριακοί. Μποροῦν λοιπὸν νᾶναι δχτροὶ καὶ σύμμαχοι. Ἐμεῖς δὲν μποροῦμε μὲ τοὺς Βουργάρους. Ἐξὸν πειὰ ἀν οἱ χιλιάδες κακούργοι κρεμαστοῦν, μαζὶ καὶ ἐκεῖνοι ποὺ τοὺς κυνηγοῦν, καὶ διορθώσουν δσα ἀπὸ τὰδικήματά τους διορθώνουνται. Πρᾶμα ποὺ δὲν τὸ περιμένουμε. Γιατὶ λοιπὸν θὰ ταραζούταις δη Κυβέρνηση στὴν πολιτικὴ τῆς ἀπὸ τὴν ἀγανάχτηση τὴ λαϊκή, Κ' ἐπειτα, ἀν παραδέλεπονται κάθε πραγματικότητα θᾶθελε σῶνει καὶ καλὰ νᾶχη τὴ συμμαχία τῶν Βουργάρων δη Κυβέρνηση, κατὰ τὴν θὰ τὴν ἐνοχλοῦσε περισσότερο δη ἀγανάχτηση τοῦ λαοῦ γιὰ τὸ φέραιμό τους, ἀ δὲν μπρέσει νὰ τῆς ἀλλάξῃ τὸ μισθὸ τὸ δτι καθόμαστε παραταγμένοι μὲ τόπλο ἔτοιμο ἀπέναντι τους; "Αν αὐτὸ τὸ πρᾶμα δὲ γκρέμισε τὴ συμμαχία, θὰ τὴ γκρεμίσῃ δη ἐκφραση τῆς ἀγανάχτησής μας;

(*) ΣΗΜ. ΤΟΥ «ΝΟΥΜΑ». Τὸ δρόμο αὐτὸ εἴται ἐτοιμο ἀπὸ τὴν περασμένη βδομάδα, δτα δηλ. ἀκόμη γάρχαμε νὰ βροῦμε τὶ χρειάζεται καὶ τὶ δὲ χρειάζεται στοὺς Βουργάρους. Τόρα πιὰ τὸ καγόνι μίλησε καὶ μᾶς δειξε τὶ τοὺς χρειάζεται.